

**Совет по правам человека**

Тридцать шестая сессия

11–29 сентября 2017 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

**Австралия\*, Испания\*, Кипр\*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция\*, Япония:**  
проект резолюции

**36/... Консультативные услуги и техническая помощь  
для Камбоджи**

*Совет по правам человека,*

*вновь подтверждая,* что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, провозглашенные в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденные во Всеобщей декларации прав человека, и согласно своим соответствующим обязательствам по Международным пактам о правах человека и другим применимым договорам по правам человека,

*ссылаясь* на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

*ссылаясь также* на резолюции 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии исполняют свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

*ссылаясь далее* на резолюцию 30/23 Совета по правам человека от 2 октября 2015 года и на другие соответствующие резолюции,

*принимая во внимание* доклад Генерального секретаря о роли и достижениях Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по оказанию помощи правительству и народу Камбоджи в деле поощрения и защиты прав человека<sup>1</sup>,

*признавая,* что трагическая история Камбоджи требует принятия особых мер для обеспечения защиты прав человека и недопущения возврата к политике и практике прошлого, как это предусмотрено в Соглашении о всеобъемлющем политическом урегулировании камбоджийского конфликта, подписанном в Париже 23 октября 1991 года,

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

<sup>1</sup> A/HRC/36//32.



*учитывая* новые изменения в Камбодже, проявляющиеся прежде всего в достижениях и улучшениях в социальной, экономической, политической и культурной сферах за последние годы благодаря ее соответствующим национальным планам, стратегиям и программам,

*приветствуя* тот факт, что коммунальные выборы, состоявшиеся 4 июня 2017 года, были проведены в целом организованно и мирно и что избирательные кампании прошли в основном без инцидентов,

1. *подтверждает* важность Чрезвычайных палат в судах Камбоджи, выступающих в качестве независимого и беспристрастного органа, и считает, что они внесут значительный вклад в искоренение безнаказанности и обеспечение верховенства права, в частности используя свой потенциал в качестве образцового судебного органа Камбоджи;

2. *приветствует* прогресс, достигнутый в работе Чрезвычайных палат, включая вынесение решения палатой Верховного суда по делу 002/01 против бывших старших руководителей Демократической Кампучии Нуона Чеа и Кхиеу Самфана, которые после рассмотрения их апелляций были признаны виновными в совершении преступлений против человечности и приговорены к пожизненному заключению 23 ноября 2016 года, и поддерживает позицию правительства Камбоджи и Организации Объединенных Наций в поддержку проведения справедливого, эффективного и оперативного судебного разбирательства с учетом преклонного возраста и слабого здоровья обвиняемых, а также давно назревшей необходимости обеспечения торжества справедливости для народа Камбоджи;

3. *выражает сохраняющуюся обеспокоенность* финансовым положением Чрезвычайных палат, настоятельно призывает правительство Камбоджи взаимодействовать с Организацией Объединенных Наций и государствами, предоставляющими помощь, для обеспечения самых высоких стандартов организации работы Чрезвычайных палат, подчеркивает необходимость предоставления правительством и международным сообществом всей соответствующей помощи Чрезвычайным палатам, а также подчеркивает важность эффективного и устойчивого управления финансовыми ресурсами со стороны Чрезвычайных палат;

4. *призывает* правительство Камбоджи обеспечивать передачу знаний судебных должностных лиц и обмен передовым опытом в рамках Чрезвычайных палат;

5. *приветствует* позитивное участие правительства Камбоджи в процессе второго универсального периодического обзора и его согласие с большинством вынесенных в связи с ним рекомендаций и прогресс, достигнутый до настоящего времени в деле их выполнения;

6. *приветствует* доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже<sup>2</sup> и содержащиеся в нем рекомендации, также приветствует подписание в декабре 2016 года нового меморандума о взаимопонимании в отношении осуществления программы технического сотрудничества в области прав человека между правительством Камбоджи и местным отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Пномпене, предусматривающего продление мандата этого отделения еще на два года, принимает к сведению необходимость дальнейшего проведения тесных и уважительных консультаций между правительством Камбоджи и Специальным докладчиком в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в стране, а также необходимость продолжения технического сотрудничества между Управлением Верховного комиссара и правительством и призывает Специального докладчика и местное отделение Управления в Пномпене продолжать обмен информацией в целях со-

<sup>2</sup> A/HRC/27/70, A/HRC/30/58, A/HRC/33/62 и A/HRC/36/61.

действия эффективному осуществлению своих мандатов, сохраняя при этом свою независимость;

7. *рекомендует* активизировать сотрудничество между правительством Камбоджи и Управлением Верховного комиссара по правам человека, как это предусмотрено меморандумом о взаимопонимании между правительством и местным отделением Управления Верховного комиссара в Пномпене, и призывает правительство выполнить рекомендации, вынесенные Специальным докладчиком, с учетом национального контекста Камбоджи;

8. *вновь подтверждает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи предприняло еще более значительные усилия по укреплению верховенства права, в том числе путем принятия, пересмотра и дальнейшего осуществления основных законов и кодексов в целях создания демократического общества и независимой судебной системы;

9. *отмечает* усилия правительства Камбоджи и достигнутый им прогресс в деле поощрения проведения правовой реформы под руководством Совета по правовой и судебной реформе, включая обеспечение применения таких базовых законов, как Гражданский процессуальный кодекс, Гражданский кодекс, Уголовно-процессуальный кодекс и Уголовный кодекс;

10. *отмечает также* осуществление трех основных законов о судебной системе, а именно – Закона о статусе судей и прокуроров, Закона об организации и работе судов и поправки к Закону об организации и работе Верховного совета магистратуры, и настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать усилия по проведению судебной реформы, в том числе путем справедливого, эффективного и прозрачного применения этих законов;

11. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Камбоджи продолжало наращивать свои усилия по безотлагательному проведению расследований и судебному преследованию в соответствии с надлежащими процессуальными гарантиями и своими обязательствами по международным договорам о правах человека всех лиц, совершивших серьезные преступления, включая нарушения прав человека, выражает глубокую обеспокоенность в связи с гибелью известного политолога 10 июля 2016 года и негативными последствиями этого для гражданского общества и независимых голосов в Камбодже, призывает власти Камбоджи проводить всестороннее и транспарентное расследование таких случаев и подчеркивает важность полностью независимого судебного процесса в судах Камбоджи;

12. *отмечает* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи по борьбе с коррупцией, и рекомендует обеспечить применение Уголовного кодекса и антикоррупционного законодательства, а также призывает правительство продолжать другие такие усилия, в том числе в рамках деятельности Управления по борьбе с коррупцией;

13. *приветствует* усилия, предпринимаемые правительством Камбоджи по борьбе с такими преступлениями, как торговля людьми, эксплуатация труда, а также сексуальная эксплуатация женщин и детей, и настоятельно призывает правительство предпринимать дальнейшие усилия в этом направлении совместно с международным сообществом в целях борьбы с сохраняющимися крупными проблемами в этой области;

14. *принимает к сведению* недавние сообщения о гендерных проблемах в Камбодже и призывает правительство Камбоджи активизировать предпринимаемые им усилия по решению гендерных проблем, в том числе путем эффективного обеспечения соблюдения существующих законов и нормативных положений;

15. *призывает* правительство Камбоджи продолжить осуществление своей пятилетней стратегии по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами путем содействия расширению экономических и социально-политических прав и возможностей женщин, включая их участие в процессах

принятия решений, и укрепления их материального положения, в том числе посредством улучшения условий труда, обеспечения социальной защиты и соблюдения трудовых норм;

16. *призывает также* в этой связи правительство Камбоджи осуществлять мониторинг выполнения Закона о земле 2001 года, в частности принимая во внимание особые препятствия для женщин и уязвимых групп населения на пути к получению права собственности на землю и земельных прав;

17. *отмечает* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи с целью решения земельных проблем путем, в частности, осуществления соответствующих законов и норм, включая мораторий на предоставление земли в аренду в коммерческих целях и систематическую регистрацию земель, выражает обеспокоенность в связи с сохраняющимися проблемами в этой области и настоятельно призывает правительство продолжать и активизировать свои усилия в целях их справедливого и оперативного урегулирования на беспристрастной и гласной основе с учетом прав и фактических последствий для всех соответствующих сторон и согласно соответствующим законам и подзаконным актам, включая Закон о земле, Закон об экспроприации, Циркулярное письмо по вопросу о легализации незаконных временных построек в городах и городских районах и Национальную политику в области жилья, а также посредством укрепления потенциала и повышения эффективности таких соответствующих учреждений, как Национальный орган по урегулированию земельных споров и кадастровые комитеты национального, провинциального и районного уровней;

18. *отмечает также* принятые правительством Камбоджи обязательства и достигнутый им прогресс в осуществлении его обязательств по международным правозащитным договорам и конвенциям, стороной которых является Камбоджа, и настоятельно призывает правительство продолжать предпринимать шаги для выполнения своих обязательств по этим договорам и конвенциям и с этой целью укреплять сотрудничество с учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара, посредством расширения диалога и организации совместных мероприятий;

19. *отмечает далее* приверженность правительства Камбоджи созданию национального правозащитного учреждения и настоятельно призывает к тому, чтобы это было сделано в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), и после проведения надлежащих консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами;

20. *приветствует* усилия, прилагаемые Камбоджийским комитетом по правам человека, особенно в деле урегулирования поступающих от населения жалоб;

21. *приветствует также* усилия, прилагаемые правительством Камбоджи, и достигнутый им прогресс в содействии проведению реформы, направленной на децентрализацию и деконцентрацию, в целях обеспечения демократического развития посредством укрепления субнациональных и низовых институтов;

22. *выражает серьезную озабоченность* в связи с недавним ухудшением гражданской и политической обстановки в Камбодже, вызванным негативным воздействием повторяющихся судебных преследований членов политических партий, представителей гражданского общества и средств массовой информации, в особенности недавнего ареста и заключения под стражу Кем Сокхи, одного из лидеров политической оппозиции, и призывает все стороны, в частности правящую партию, к сотрудничеству в целях деэскалации напряженности и укрепления доверия путем восстановления диалога с соответствующими заинтересованными сторонами в стране, и призывает правительство Камбоджи гарантировать право на свободу выражения мнений и ассоциации и ответственно относиться к соответствующим случаям;

23. *выражает озабоченность* по поводу ограничений, введенных в отношении средств массовой информации, организаций гражданского общества и политических партий, в том числе Законом об ассоциациях и неправительственных организациях и поправками от 28 февраля 2017 года и 28 июля 2017 года к Закону о политических партиях, настоятельно призывает правительство Камбоджи прилагать постоянные усилия для создания условий, способствующих ведению политической деятельности всеми политическими партиями с соблюдением демократических принципов и принципа верховенства права, и предпринять дальнейшие усилия по совершенствованию своей избирательной системы в соответствии с международными стандартами, с тем чтобы избирательный процесс был в целом удовлетворительным и приемлемым для всех заинтересованных сторон, и призывает правительство предпринять шаги для обеспечения того, чтобы выборы, намеченные на июль 2018 года, были проведены с этой целью на беспристрастной и гласной основе;

24. *с озабоченностью отмечает*, что принятые в 2017 году поправки к Закону о политических партиях способны привести к произвольному ограничению деятельности политических партий, призывает все заинтересованные стороны содействовать мирному демократическому процессу в соответствии с принципами верховенства права и приверженности системе плюралистической либеральной демократии на основе участия всех избранных представителей в парламентских дебатах, в соответствии с Конституцией, и призывает правительство Камбоджи обеспечить защиту парламентского иммунитета для этой цели;

25. *выражает озабоченность* по поводу предполагаемого использования практики возбуждения судебных исков против лиц, критикующих правительство, и настоятельно призывает правительство Камбоджи принимать надлежащие меры, с тем чтобы поощрять гражданское общество, включая независимые профсоюзы и средства массовой информации, и создавать возможности для того, чтобы они играли конструктивную роль в консолидации демократического развития в Камбодже, в том числе путем поддержки и поощрения их деятельности и содействия обеспечению равного доступа к средствам массовой информации для всех сторон;

26. *отмечает* широкое присутствие более 5 000 отделений действующих ассоциаций и неправительственных организаций, настоятельно призывает правительство Камбоджи продолжать учитывать интересы и проблемы всех заинтересованных сторон при принятии и/или осуществлении различных законов и мер, способных повлиять на деятельность организаций гражданского общества, в частности Закона об ассоциациях и неправительственных организациях, в целях формирования активного гражданского общества, а также защиты и обеспечения свободы слова, ассоциации и мирных собраний в соответствии с Конституцией и Международным пактом о гражданских и политических правах;

27. *призывает* правительство Камбоджи продолжать принимать меры для поощрения прав и уважения достоинства всех камбоджийцев посредством защиты гражданских и политических прав, включая свободу мнений и их свободного выражения, и с этой целью обеспечить, чтобы соответствующие законы толковались и применялись осмотрительно, с тем чтобы поощрять экономические, социальные и культурные права в соответствии с принципом верховенства права;

28. *предлагает* Генеральному секретарю, учреждениям системы Организации Объединенных Наций, имеющим свои представительства в Камбодже, а также международному сообществу, включая гражданское общество, и далее взаимодействовать с правительством Камбоджи в деле укрепления демократии и обеспечения защиты и поощрения прав человека всех людей в Камбодже, в том числе путем предоставления помощи, в частности, в следующих областях:

a) разработка законов и оказание помощи в деле создания независимого национального правозащитного учреждения;

b) создание потенциала в целях укрепления правовых институтов, включая повышение качества подготовки и расширение независимости судей, прокуроров, адвокатов и других судебных работников, с использованием опыта камбоджийских граждан, работающих в Чрезвычайных палатах в судах Камбоджи;

c) создание потенциала в целях укрепления национальных учреждений, занимающихся проведением уголовных расследований и правоприменительной деятельностью, а также предоставление необходимого для этих целей оборудования;

d) осуществление рекомендаций, принятых к исполнению в рамках процесса универсального периодического обзора;

e) оказание помощи в оценке прогресса в решении вопросов в области прав человека;

29. *постановляет* продлить на два года мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже и просит Специального докладчика представить доклады об осуществлении ее мандата Совету на его тридцать девятой и сорок второй сессиях, а также конструктивно взаимодействовать с правительством Камбоджи в целях дальнейшего улучшения положения в области прав человека в этой стране;

30. *просит* Генерального секретаря представить в устной форме обновленную информацию, с последующим интерактивным диалогом, Совету по правам человека на его тридцать восьмой сессии и представить Совету на его тридцать девятой и сорок второй сессиях доклады об осуществлении настоящей резолюции и о роли и достижениях Управления Верховного комиссара в оказании помощи правительству и народу Камбоджа в деле поощрения и защиты прав человека;

31. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Камбодже на своей сорок второй сессии.

---